

*Condizioni Generali di concessione in Licenza  
d'uso di Prodotti Applicativi HSC*

## SOMMARIO

<b>1</b>	<b>OGGETTO DELLA LICENZA D'USO DEL SOFTWARE .....</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>DURATA DELLA LICENZA E RECESSO .....</b>	<b>5</b>
<b>3</b>	<b>DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE E PROPRIETÀ DEL SOFTWARE.....</b>	<b>6</b>
<b>4</b>	<b>RISERVATEZZA .....</b>	<b>6</b>
<b>5</b>	<b>GARANZIE.....</b>	<b>7</b>
<b>6</b>	<b>CORRISPETTIVI.....</b>	<b>8</b>
<b>7</b>	<b>CONSEGNA.....</b>	<b>9</b>
<b>8</b>	<b>CONTROVERSIE E LEGGE APPLICABILE .....</b>	<b>9</b>
<b>9</b>	<b>DISPOSIZIONI GENERALI .....</b>	<b>9</b>

Le presenti "Condizioni Generali di concessione in Licenza d'uso di prodotti applicativi" si applicano ad ogni "Contratto di Licenza d'uso di prodotti applicativi" HSC. La Licenza d'uso emessa dal Rivenditore costituisce l'intero accordo tra le parti, che si perfeziona con la firma per accettazione da parte del Licenziatario delle clausole in essa richiamate.

## Definizioni

Con il termine "**Produttore**" si intende la H&S Custom S.r.l con sede legale in Romagnano Sesia (NO), a cui si farà riferimento nel seguito come **HSC**

Con il termine "**Rivenditore**" si intende qualsiasi società ufficialmente autorizzata dal Produttore stesso a trattare, proporre, commercializzare, installare con clausola di licenza d'uso Prodotti del Produttore. Anche il Produttore ha facoltà di svolgere attività commerciale diretta ad Utenti finali, pertanto, nelle presenti Condizioni, quando ci si riferisce a tale attività si usa comunque il termine generico "Rivenditore".

Con il termine "**Utente finale**" si intende il soggetto che fruirà delle prestazioni offerte dal Programma (ad esempio un'azienda o un ente pubblico locale chiaramente identificati).

Con il termine **Licenziatario** si intende il soggetto che sottoscrive la Licenza d'uso del software con il rivenditore a beneficio proprio o a beneficio di uno o più Utenti finali identificati.

Per "**Licenza d'uso**" s'intende il documento emesso dal Rivenditore e rilasciato al Licenziatario espressamente indicato sul documento stesso, contenente i dettagli del software licenziato, gli utenti finali e le condizioni di utilizzo, che richiama le condizioni generali del presente documento.

Per "**Prodotti HSC**" si intendono i presenti e futuri programmi software appartenenti a HSC insieme con gli schemi di database e relativa documentazione, le istruzioni, i manuali d'uso e successive release, secondo quanto specificato in seguito, così come concessi in licenza dal Rivenditore al Licenziatario in base alla presente Licenza d'uso, in formato macchina o stampato, come più specificatamente descritto nella relativa Licenza d'uso di programmi applicativi. In relazione al presente Contratto, i Prodotti HSC comprendono soltanto programmi forniti da HSC in versione di produzione, ossia le versioni generalmente reperibili in commercio.

Per "**Programma personalizzato**" si intendono tutti i programmi di cui è stata realizzata su richiesta una versione appositamente modificata per un solo Utente finale.

Per "**Prodotti Reseller**" si intendono i presenti e futuri programmi software standard appartenenti ad una terza parte che HSC è autorizzata a sublicenziare al Licenziatario in base alle condizioni generali di licenza di tale terza parte riportate in allegato alla Licenza d'uso di programmi applicativi ed accettate espressamente dal Licenziatario. L'assistenza relativa a tali prodotti è fornita direttamente dalla terza parte. Nel caso di sublicenza da parte di HSC, i moduli della versione concessa in licenza ed ulteriori dettagli vengono specificati nella licenza d'uso dei programmi applicativi.

Per "**Software**" si intendono i Prodotti HSC insieme ai Prodotti Reseller licenziati o sublicenziati al Licenziatario da HSC in base ad una Licenza d'uso emessa dal Rivenditore.

Con "**Release**" si intende la versione del software generalmente reperibile in commercio contenente nuove funzionalità e contrassegnata da un diverso numero di versione (per es. Prodotti HSC versione 1.5, 2.1 ecc.).

Con "**Codice sorgente**" si intende La versione di un programma per computer che può essere modificata e letta dall'uomo. Se il Codice Sorgente è concesso licenza dal Licenziatario, ciò deve essere specificato nella Licenza d'Uso.

Per "**Macchina Specificata**" si intende la macchina (o le macchine) sulla quale il Programma può essere usato dall'Utente finale in base a quanto riportato sulla Licenza d'Uso ed in particolare sui modelli di sistema e sul numero di Server, Client o Postazioni remote indicate.

Per "**Sede**" si intende la sede fisica in cui si trova il Licenziatario, cioè la sede in cui viene installato il Software; la sede o l'edificio che è specificato nella licenza d'uso oppure - in caso di mancata specificazione nella licenza - l'indirizzo del Licenziatario precedentemente indicato.

Per "**Sedi periferiche**" si intendono le sedi dalle quali gli addetti autorizzati dall'Utente Finale possono utilizzare il Software, sia sugli apparati ivi installati che con collegamento in rete alla sede.

Per "**Utente**" si intende un utilizzatore identificato, cioè con un ID di accesso, a seconda della definizione specificata nella licenza d'uso del software.

## Condizioni generali

Il contratto riguarda la concessione da parte del Rivenditore di una licenza d'uso del software e non una cessione di beni. In base a tale accordo il Rivenditore fornisce all'Utente finale licenza d'uso per i Programmi indicati e l'Utente finale si impegna a fare di questi l'uso autorizzato.

### 1 Oggetto della Licenza d'uso del software

- 1.1 A condizione che il Canone di Licenza sia regolarmente corrisposto al Rivenditore, HSC concede al Licenziatario, che accetta, una licenza non trasferibile e non esclusiva di uso del Software indicato nel documento di Licenza d'uso.
- 1.2 La licenza si intende concessa al Licenziatario come Utente Finale, in relazione alla propria attività ed a suo solo beneficio, limitatamente ai Moduli e al Numero di Macchine, di Sedi e di Utenti specificati. Il Licenziatario può essere espressamente autorizzato dal Rivenditore ad utilizzare i Programmi a beneficio di Utenti Finali Terzi, che dovranno essere preventivamente specificati nel contratto di licenza. Il Licenziatario non può in ogni caso sublicenziare il Prodotto a terzi. Per ogni modifica alla licenza concessa in forza del contratto con il Rivenditore (tra cui ad esempio: aumento del Numero di Sedi, moduli aggiuntivi, nuovi Utenti Finali Terzi), entro 30 giorni il Licenziatario deve inviare una comunicazione scritta al rivenditore che proporrà al licenziatario una modifica di licenza. La licenza si intenderà modificata, in seguito all'accettazione dell'ordine di acquisto del Licenziatario da parte del Rivenditore.
- 1.3 Il Licenziatario non può cedere o trasferire a terzi il Contratto, la licenza così come qualsiasi altro diritto o obbligazione derivante dalle presenti Condizioni senza il preventivo consenso scritto del Rivenditore. In particolare il software licenziato non è cedibile a terzi. E' fatto espresso ed assoluto divieto al Licenziatario di trasferire direttamente o indirettamente a terzi, a qualsiasi titolo, i programmi oggetto di fornitura in licenza d'uso o copia degli stessi. Pertanto, nel caso di cessione a qualsiasi titolo della Macchina Specificata, il Licenziatario ha l'obbligo di cancellare (o fare cancellare dal Rivenditore) i programmi installati, prima della consegna a terzi della macchina stessa.
- 1.4 Nel caso di variazione di uno qualsiasi dei dati di identificazione del Licenziatario con i quali è stata emessa la licenza d'uso, ed in particolare per variazioni alla ragione sociale, sede operativa o partita IVA, l'Utente finale deve darne preventiva comunicazione scritta al Rivenditore affinché questi abbia la possibilità di accertare che non si sia verificato un trasferimento di proprietà e possa eventualmente fornire nuove chiavi d'accesso all'uso dei programmi.

- 1.5 Salvo che non sia espressamente specificato i programmi sono forniti in codice eseguibile, senza documentazione tecnica, tracciati record o altro materiale di supporto tecnico. La fornitura della versione di Programma in formato sorgente non è tacitamente prevista e deve pertanto essere eventualmente menzionata a parte nella Licenza. HSC si riserva di non fornire i codici in formato sorgente di alcune parti del proprio programma.
- 1.6 Dal canone di licenza è altresì escluso qualsiasi servizio di predisposizione dell'ambiente operativo, personalizzazioni, collegamenti ad altre procedure, conversione e caricamento di dati, regolati da appositi contratti con il Rivenditore.
- 1.7 In base alla licenza ottenuta dal Rivenditore, l'Utente finale può: a. usare sulla Macchina Specificata - Server- (o sulle macchine specificate) la parte del Programma in forma leggibile da macchine. La Macchina Specificata è indicata nella Licenza e può essere variata con le modalità previste al punto 1.9; b. memorizzare tale parte del Programma sulle macchine (Client) associate alla Macchina Specificata, trasmetterla attraverso macchine o visualizzarla su di esse; c. utilizzare la parte del Programma in forma stampata in supporto all'uso autorizzato del Programma; d. copiare o tradurre parte del Programma in forma leggibile da macchine in qualsiasi forma stampata o leggibile da macchine in modo da avere un numero di copie sufficiente per l'uso autorizzato del Programma
- 1.8 Se il Software prevede funzionalità d'elaborazione per più Utenti Finali, Il licenziatario è autorizzato dal Rivenditore ad utilizzare tali funzionalità, purché ciò avvenga esclusivamente sulla Macchina Specificata (o sulle macchine specificate) nel contratto di Licenza d'uso.
- 1.9 L'Utente finale può: a. variare la Macchina Specificata o effettuare incrementi o riduzioni previa comunicazione scritta e confermata dal Produttore del Programma. b. usare temporaneamente il Programma su di una macchina sostitutiva per tutto il tempo che la Macchina Specificata resta inutilizzabile; c. effettuare operazioni di test, compilazione, di assemblaggio del Programma su un'altra macchina di sviluppo, diversa dalla macchina di produzione.
- 1.10 Il Licenziatario è il solo responsabile per la determinazione delle proprie necessità e la valutazione dell'opportunità di impiegare il Software licenziato. Il Licenziatario è il solo responsabile per l'impiego del Software e dei risultati ottenuti. Il Licenziatario dichiara di essere stato informato e, conseguentemente, di essere consapevole che il Software concesso in licenza in base al presente Contratto può essere modificato, aggiornato o corretto in qualsiasi momento per mezzo di nuove Release.

## **2 Durata della licenza e recesso**

- 2.1 La licenza si intende concessa al Licenziatario a tempo indeterminato dalla data di sottoscrizione della licenza d'uso.
- 2.2 Ciascuna parte ha il diritto di risolvere il Contratto di licenza con preavviso scritto di almeno un (1) mese all'altra parte, nel caso in cui l'altra parte commetta una violazione di termini essenziali del Contratto, ed in caso di violazione cui la parte sia in grado di rimediare, se questa non provvede entro venti (20) giorni di calendario dalla data della comunicazione scritta che specifichi i dettagli della violazione e la richiesta di rimedio.
- 2.3 HSC può risolvere il presente Contratto con effetto immediato nel caso in cui il Licenziatario si trovi in stato di insolvenza anche quando sia assoggettato a liquidazione, volontaria o coattiva, od a procedure concorsuali o fallimentari.
- 2.4 Alla risoluzione del presente Contratto il Licenziatario deve interrompere qualsiasi uso del Software e restituirlo a HSC non trattenendone alcuna copia. In nessun caso il Licenziatario può chiedere di essere risarcito od indennizzato per la risoluzione del presente Contratto.

### **3 Diritti di Proprietà Intellettuale e Proprietà del Software**

- 3.1 Il Licenziatario dichiara e riconosce che tutti i marchi, nomi, diritti d'autore, brevetti ed ogni diritto di proprietà intellettuale utilizzati, incorporati o connessi con i Prodotti HSC (compresi tutti i futuri sviluppi, release, traduzioni o modificazioni) sono e devono restare di proprietà esclusiva di HSC.
- 3.2 Per quanto riguarda in modo generico le condizioni che disciplinano la materia sulla proprietà dei prodotti software si deve fare riferimento alla normativa vigente in materia di Diritti d'Autore (legge 22 aprile 1941 n.633 e successive modificazioni). In particolare:
- 3.3 Il software oggetto della fornitura resta di esclusiva proprietà del legittimo Produttore.
- 3.4 Eventuali personalizzazioni di programmi realizzate dal Produttore su specifiche indicazioni dell'Utente, possono essere cedute dal Produttore ad altri Utenti e possono essere inserite totalmente o parzialmente nei Prodotti HSC, senza nulla dovere all'Utente finale, anche se realizzate su richiesta e analisi dello stesso.
- 3.5 Qualsiasi comportamento, atto od omissione in violazione dei predetti diritti nonché degli obblighi di cui alle presenti Condizioni - inclusa la riproduzione non autorizzata del Software Licenziato e l'acquisizione e/o l'alienazione, anche gratuite, non autorizzata di copia degli stessi - è legalmente perseguibile.
- 3.6 L'Utente finale/ licenziatario si impegnano a prendere tutte le necessarie precauzioni mediante istruzioni, accordi o altri mezzi idonei allo scopo, con tutte le persone autorizzate ad avere accesso al Software licenziato al fine di rispettare le obbligazioni di cui alle presenti Condizioni. In particolare si impegnano:
  - a non trasferire a terzi il Software (incluse traduzioni, compilazioni e copie integrali o parziali del medesimo nell'ambito di modifiche, lavori derivati, aggiornamenti, ecc.) senza il preventivo consenso scritto del Rivenditore;
  - a non mettere a disposizione di terzi il Software a meno che non si tratti di persone autorizzate dal Licenziatario all'accesso al software licenziato presso la Sede per attività esclusivamente in proprio favore o di persone autorizzate dall'Utente finale ad avere accesso remoto al Software con finalità strettamente connesse all'uso autorizzato del medesimo;
  - a riprodurre e includere eventuali informazioni relative al copyright e ogni altra indicazione relativa a diritti di proprietà su ogni copia autorizzata del Software;
  - a mantenere registrazione del numero e ubicazioni di tutte le copie autorizzate del Software e a informare per iscritto il Rivenditore se il Programma o copie del medesimo fossero conservati in ubicazioni diverse dalla Sede o se venissero sottratte da ignoti;
  - prima di alienare o destinare ad altro scopo qualsiasi supporto fisico del Software, ad assicurarsi che il Software in esso contenuto sia stato interamente cancellato.

### **4 Riservatezza**

- 4.1 Licenziatario/Utente Finale ed il loro personale [dipendenti e consulenti esterni inclusi] si impegnano a mantenere strettamente confidenziali tutte le informazioni relative al Software licenziato ed ogni altra informazione che sia stata rivelata in via confidenziale. Licenziatario/Utente Finale possono rivelare le informazioni confidenziali soltanto a personale selezionato, nella misura in cui ciò sia ragionevolmente necessario per permettere loro di esercitare i diritti che gli derivano dal Contratto di licenza. Il Licenziatario si impegna ad adottare tutte le misure necessarie a garantire che il suo personale mantenga tali informazioni confidenziali.
- 4.2 In base al Contratto di licenza ciascuna parte si impegna a trattare come confidenziali tutte le informazioni di natura riservata (inclusi i segreti commerciali e le informazioni che abbiano un valore commerciale) di cui venga a conoscenza ad opera dell'altra parte o che riguardino l'altra parte. Le parti hanno l'obbligo di non rivelare ad alcun terzo tali informazioni (eccetto quanto sia necessario per

adempiere agli obblighi derivanti dal Contratto, nel qual caso devono essere prese tutte le misure ragionevoli per conservare il carattere confidenziale di tali informazioni), e tali informazioni possono essere utilizzate esclusivamente per gli scopi in ragione dei quali sono state rivelate. Gli obblighi di riservatezza restano in vigore fino a che le informazioni divengano di pubblico dominio (per causa diversa dalla violazione di clausole del Contratto).

## 5 Garanzie

- 5.1 I Prodotti HSC sono forniti così come sono nella loro versione di rilascio più recente disponibile al momento dell'installazione. I Prodotti HSC sono stati ideati e sviluppati con competenza e professionalità ed in conformità alle pratiche ed agli standard di ingegneria tecnologica generalmente impiegati nel settore del software.
- 5.2 I Prodotti Reseller sono garantiti dal relativo produttore in base ai termini stabiliti dal produttore stesso. La presente garanzia dunque non si estende in alcun modo al software di terze parti.
- 5.3 Fatti salvi i limiti inderogabili di legge, il Produttore non garantisce che le funzioni contenute nel Programma soddisfino le esigenze dell'Utente finale o che le operazioni del Programma possano svolgersi senza interruzioni od errori o che tutti i difetti contenuti nel Programma possano essere prontamente corretti.
- 5.4 In caso di mancata conformità rispetto alla Descrizione del Prodotto Software rilevata durante il periodo di garanzia di trecentosessantacinque ( 365) giorni di calendario dalla Consegna, HSC, in seguito e dettagliata notifica scritta dell'errore, senza spese a carico del Licenziatario ed entro un ragionevole termine, si impegna a rimediare a qualsiasi errore di programma o difetto sostanziale dei Prodotti HSC a mezzo di riparazione o sostituzione.
- 5.5 Se gli errori od i difetti materiali non possono essere eliminati da HSC entro un periodo di trenta (30) giorni di calendario dalla data in cui gli stessi sono comunicati a HSC, il Licenziatario ha diritto ad un equo prolungamento del periodo di garanzia. Dopo l'installazione della soluzione del difetto, al Licenziatario è riconosciuto un prolungamento di almeno trenta (30) giorni di calendario dall'intervento di HSC per avere conferma dell'eliminazione dei difetti. Tale prolungamento deve essere concordato per iscritto.
- 5.6 La presente garanzia è limitata come segue:
  - a. Il Licenziatario deve fornire notizia scritta ragionevolmente dettagliata del malfunzionamento del Software entro il periodo di garanzia.
  - b. Il Licenziatario ha l'obbligo di installare ogni Release e correzione (fix) fornite da HSC.
  - c. Se il Licenziatario modifica in qualsiasi modo il Prodotto HSC, la garanzia si riferirà soltanto al Prodotto HSC non modificato. Il Licenziatario deve tenere tutte le modifiche al Prodotto HSC separate dal Software fornito da HSC.
  - d. Il Licenziatario deve installare la più recente versione del sistema operativo software raccomandato in base alle procedure vigenti di HSC.
- 5.7 Le garanzie assunte da HSC sono limitate alla versione del Software raccomandata per l'uso solo su configurazioni hardware/di sistema operativo ufficialmente supportate da HSC. HSC non è obbligata a correggere difetti che non possa riprodurre in una versione standard del Software su configurazioni supportate ufficialmente.
- 5.8 HSC non è responsabile in alcun modo per malfunzionamenti od errori dovuti ad uso improprio del Software.

- 5.9 HSC FORNISCE IL SOFTWARE DI TERZI PRODUTTORI (TRA CUI EMBEDDED DATABASE E PRODOTTI RESELLER) NELLO STATO IN CUI SI TROVA. TALE SOFTWARE DI TERZI PRODUTTORI NON E' STATO IN ALCUN MODO MODIFICATO DA HSC PER RENDERLO COMPATIBILE CON I SUOI STANDARD O FORMAT E HSC NON FORNISCE ALCUNA GARANZIA SU TALE SOFTWARE. QUALSIASI QUESTIONE RELATIVA A DIFETTI CONNESSI CON SOFTWARE DI TERZI PRODUTTORI RIGUARDA ESCLUSIVAMENTE IL LICENZIATARIO ED IL TERZO PRODUTTORE, NEI CUI SOLI CONFRONTI DEVE ESSERE RIVOLTA OGNI RICHIESTA O PRETESA.
- 5.10 LA GARANZIA LIMITATA SPECIFICATA NEL PRESENTE CONTRATTO ESCLUDE OGNI ULTERIORE GARANZIA ESPRESSA OD IMPLICITA. NEI LIMITI MASSIMI CONSENTITI DALLA LEGGE, AD ECCEZIONE DI QUANTO ESPRESSAMENTE PREVISTO NEL PRESENTE CONTRATTO, HSC NON FORNISCE ALCUNA ALTRA GARANZIA, ESPRESSA O TACITA, COMPRESA, A MERO TITOLO ESEMPLIFICATIVO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITA' ED IDONEITA' AD USI SPECIFICI.
- 5.11 HSC NON E' IN NESSUN CASO RESPONSABILE PER DANNI DERIVANTI DALL'USO DEL SOFTWARE, SALVO PER QUANTO PREVISTO DA DISPOSIZIONI IMPERATIVE.
- 5.12 La responsabilità di HSC riguarda soltanto la correzione di errori del Software secondo quanto specificato nel presente Contratto. E' responsabilità del Licenziatario impiegare adeguate procedure di backup per proteggersi dalla perdita di dati.
- 5.13 La Garanzia non comprende:
- a. i costi di spedizione dei supporti magnetici relativi alle modifiche ed eventuali tempi e costi per aggiornamenti ai programmi presso la sede dell'Utente;
  - b. l'assistenza sui prodotti software installati presso l'Utente e che non siano di proprietà di HSC o del Rivenditore;
  - c. qualsiasi modifica e/o aggiornamento a programmi personalizzati;
  - d. il ripristino di archivi e/o programmi in seguito a danneggiamento dovuto a cause accidentali, calamità, malfunzionamento del calcolatore, trasporto del calcolatore e/o dei supporti magnetici, manomissioni di qualsiasi genere, negligenza e cattivo uso e tutto quanto non espressamente indicato nella descrizione dell'oggetto del contratto.
- In tutti questi casi gli oneri relativi saranno a carico dell'Utente finale stesso, secondo le tariffe e condizioni in vigore al momento della prestazione.
- 5.14 Nel caso in cui qualsiasi limitazione o clausola contenuta nel presente Contratto venga giudicata non valida per qualsiasi ragione e HSC sia considerata responsabile di perdite o danni che altrimenti sarebbero stati esclusi, la responsabilità massima di HSC per danni sarà limitata al Canone di Licenza versato dal Licenziatario per il particolare Software concesso in licenza che ha causato i danni, con riferimento alla Sede in cui i danni si sono verificati. In ogni caso, la responsabilità di HSC per qualsiasi pretesa derivante da o relativa al presente Contratto non sarà superiore al Canone di Licenza corrisposto dal Licenziatario.

## **6 CORRISPETTIVI**

- 6.1 A titolo di corrispettivo per i diritti concessi in base al Contratto di licenza, il Licenziatario deve corrispondere al Rivenditore il Canone di Licenza, che non è rimborsabile e viene definito e determinato in base a quanto previsto nel Contratto di Licenza.
- 6.2 Per le condizioni di pagamento si fa riferimento a quanto concordato e scritto nel modulo di Licenza d'uso.
- 6.3 Ritardi di pagamento saranno sanabili con l'aggiunta degli interessi al tasso corrispondente al Prime Rate bancario, aumentato di 4 (quattro) punti, fatto salvo il diritto del Rivenditore di avvalersi anche della nuova disciplina in materia di pagamenti tardivi.



- 6.4 Ritardi superiori ai 30 giorni possono implicare, a discrezione del Rivenditore, la risoluzione della concessione di licenza d'uso.
- 6.5 Nel caso in cui l'Utente finale decidesse di rimandare l'uso parziale o totale del Programma consegnato o installato, ciò non modificherà i termini di pagamento dei corrispettivi previsti nella Licenza.

## **7 Consegna**

- 7.1 IL Rivenditore si impegna a consegnare il Software nella Sede del Licenziatario alle condizioni definite nel contratto di Licenza.
- 7.2 Le date di consegna fornite dal Rivenditore sono solo indicative, il Rivenditore e HSC non sono responsabili per perdite dirette od indirette derivanti da ritardi. Il Rivenditore informerà appena possibile il Licenziatario dell'impossibilità di effettuare la consegna del Software nel rispetto dei tempi precedentemente indicati.

## **8 Controversie e Legge Applicabile**

- 8.1 CLAUSOLA ARBITRALE Le eventuali controversie che dovessero insorgere tra le parti in merito all'interpretazione, l'esecuzione e la risoluzione del contratto, tra le quali comunque per espressa volontà dei contraenti debbono ritenersi escluse le eventuali ipotesi di mancato pagamento dei corrispettivi indicati nel contratto e per cui sarà competente l'autorità ordinaria, saranno decise da un collegio arbitrale composto di tre membri, di cui uno nominato da ciascuna parte, ed il terzo, con funzioni di presidente, d'intesa fra gli arbitri designati. In assenza di accordo il terzo arbitro sarà nominato dal presidente del Tribunale di Biella. L'arbitrato avrà carattere rituale e sarà celebrato nelle forme e modalità di cui agli articoli 806 e seguenti del codice di procedura civile, ad eccezione del termine per la pronuncia del lodo, che viene sin d'ora stabilito in giorni 60 dalla data di accettazione della nomina da parte degli arbitri designati.
- 8.2 Il presente Contratto è regolato dalla legge Italiana ed il Tribunale di Biella avrà giurisdizione e competenza esclusiva per qualsiasi controversia concernente il presente Contratto.

## **9 Disposizioni Generali**

- 9.1 Ciascuna parte non risponde per mancato o tardivo adempimento delle obbligazioni risultanti dal presente Contratto qualora ciò sia dovuto a causa di forza maggiore (qualsiasi avvenimento eccezionale che vada oltre il ragionevole controllo della parte interessata). La presente clausola lascia impregiudicato l'obbligo della parte di usare ogni ragionevole sforzo per evitare od eliminare gli effetti della forza maggiore, e di continuare la prestazione dovuta in base al presente Contratto con la massima speditezza al cessare dell'impedimento. La parte che invoca la forza maggiore deve darne immediata notizia all'altra. Il presente Articolo non ha riguardo ad obblighi di pagamento.
- 9.2 Qualora una o più clausole delle presenti Condizioni dovessero per qualunque motivo essere ritenute nulle, invalide od inefficaci, il Contratto resterà comunque valido ed efficace, e le clausole colpite da nullità, invalidità od inefficacia saranno considerate come eliminate dal Contratto, salvo che ciò alteri in maniera sostanziale l'originale volontà delle parti, nel qual caso le parti stesse possono risolvere il Contratto con preavviso scritto di almeno due (2) mesi.
- 9.3 L'Utente Finale/licenziatario, fatto salvo eventuale divieto espresso sulla Licenza o in altro documento, autorizzano il Rivenditore e HSC ad utilizzare il loro nominativo come referenza su materiale pubblicitario

stampato o pubblicato sul loro sito Web. In ogni caso Il Rivenditore e HSC potranno includere il nome del Licenziatario nella loro lista di clienti ed emettere un comunicato stampa circa la conclusione del Contratto.

9.4 Le parti danno espressamente atto che la presenza di un contrassegno di copyright sul Software non deve essere interpretata come presunzione od ammissione della pubblicazione del Software stesso.

## Privacy

Ai sensi dell'art. 10 della L. 675/96, HSC informa il Licenziatario che i dati personali raccolti in corso di rapporto saranno trattati esclusivamente allo scopo di consentire la realizzazione delle attività connesse e funzionali all'esecuzione del contratto. Tali dati personali saranno resi accessibili all'interno di HSC a coloro che ne abbiano la necessità a causa della propria mansione o posizione gerarchica e potranno essere comunicati da HSC ad altre società del gruppo. La raccolta dei dati personali sopra indicata è necessaria essendo legata al presente rapporto contrattuale ed un eventuale rifiuto da parte del Licenziatario di fornire tali dati renderebbe impossibile per HSC l'adempimento dei propri obblighi contrattuali. HSC informa altresì che, relativamente al trattamento dei dati personali, il Licenziatario potrà far valere i diritti di cui all'art. 13 della L. 675/96 (fra i quali, quelli di chiedere la cancellazione o l'aggiornamento dei dati o il blocco per motivi legittimi del trattamento), e che, per i trattamenti dei dati personali effettuati da HSC, ai sensi della L. 675/96, è Titolare HSC che potrà essere contattata al seguente indirizzo:

H&S Custom S.r.l.  
via Novara 349  
28078, Romagnano Sesia (NO)  
Tel. 0163 818038  
Fax. 0163 818149  
e-mail [info@hscustom.it](mailto:info@hscustom.it)

Per accettazione e consenso al trattamento dei dati di cui sopra:

[Luogo e data]

\_\_\_\_\_  
[Licenziatario]

**LICENZA D'USO DI PRODOTTI APPLICATIVI**

Licenza:	N.	Anno
Valida dal	Data	
Valida al	Data	
Pag:	1	di 1

Licenziatario:
----------------

Macchina Spec.	Marca	Matricola
----------------	-------	-----------

UtenteFinale:
---------------

Prodotto: Carta+Plus/HSCStorePoint/HSCLeanFlow

Codice	Prodotto – Modulo	Qtà	Fascia/Numero utenti	Note

Alle Licenze d'Uso si applicano le "Condizioni Generali di Concessione in Licenza d'uso per Prodotti Applicativi" della HSC (edizione del dicembre 2011) che dichiariamo di conoscere ed accettare integralmente con la firma del Contratto di Licenza d'uso

x \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_

In conformità agli Articoli 1341 e 1342 del Codice Civile, il Licenziatario dà atto di aver considerato attentamente ed approvato espressamente le clausole seguenti: 2.2., 2.3. (Risoluzione Anticipata), 3.1,3.4,3.6 (Proprietà del software e Diritti di Proprietà Intellettuale), 5.1, 5.2, 5.3, 5.6 (Limitazioni di garanzia), 5.8, 5.9, 5.10, 5.11, 5.12, 5.13, 5.14 (Limitazioni di Responsabilità), 6.1,6.3, 6.4,6.5 (Corrispettivi), 7.2 (Consegna), 8.1. (Legge applicabile e Giurisdizione)

x \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_